



30 Oktober 2024
30 October 2024
P.U. (A) 329

WARTA KERAJAAN PERSEKUTUAN

*FEDERAL GOVERNMENT
GAZETTE*

KAEDAH-KAEDAH UNIVERSITI SAINS MALAYSIA
(TATATERTIB PELAJAR) (PINDAAN) 2024

*UNIVERSITI SAINS MALAYSIA
(DISCIPLINE OF STUDENTS) (AMENDMENT) RULES 2024*

DISIARKAN OLEH/
PUBLISHED BY
JABATAN PEGUAM NEGARA/
ATTORNEY GENERAL'S CHAMBERS

AKTA UNIVERSITI DAN KOLEJ UNIVERSITI 1971

KAEDAH-KAEDAH UNIVERSITI SAINS MALAYSIA (TATATERTIB PELAJAR)
(PINDAAN) 2024

PADA menjalankan kuasa yang diberikan oleh seksyen 16c Akta Universiti dan Kolej Universiti 1971 [*Akta 30*], Lembaga Gabenor Universiti Sains Malaysia membuat kaedah-kaedah yang berikut:

Nama dan permulaan kuat kuasa

1. (1) Kaedah-kaedah ini bolehlah dinamakan **Kaedah-Kaedah Universiti Sains Malaysia (Tatatertib Pelajar) (Pindaan) 2024**.

(2) Kaedah-Kaedah ini mula berkuat kuasa pada 4 November 2024.

Pindaan kaedah 1

2. Kaedah-Kaedah Universiti Sains Malaysia (Tatatertib Pelajar) 2023 [*P.U. (A) 292/2023*], yang disebut “Kaedah-Kaedah ibu” dalam Kaedah-Kaedah ini, dipinda dalam subkaedah 1(1) dengan menggantikan perkataan “Universiti Sains Malaysia” dengan perkataan “Universiti dan Kolej Universiti (Universiti Sains Malaysia)”.

Pindaan kaedah 6

3. Subkaedah 6(4) Kaedah-Kaedah ibu dipinda dengan memasukkan selepas perkataan “Naib Canselor boleh” perkataan “, dengan keizinan Senat,”.

Pindaan kaedah 11

4. Subkaedah 11(1) Kaedah-Kaedah ibu dipinda dengan memotong perkataan “dalam Universiti”.

Pindaan kaedah 16

5. Perenggan 16(1)(b) Kaedah-Kaedah ibu dipinda dalam teks bahasa kebangsaan dengan memasukkan selepas perkataan “larangan” perkataan “masuk”.

Pindaan kaedah 18

6. Kaedah 18 Kaedah-Kaedah ibu dipinda—
- (a) dalam teks bahasa Inggeris, dalam subkaedah (2), dengan memotong perkataan “games”; dan
 - (b) dalam teks bahasa kebangsaan, dalam subkaedah (3), dengan menggantikan perkataan “permainan apa-apa permainan beradu nasib” dengan perkataan “bermain apa-apa permainan beradu nasib”.

Pindaan kaedah 22

7. Kaedah 22 Kaedah-Kaedah ibu dipinda—
- (a) dalam subkaedah (3)—
 - (i) dengan menggantikan perkataan “sebagai penagih dadah” dengan perkataan “telah mengambil apa-apa dadah”; dan
 - (ii) dengan memasukkan selepas perkataan “Naib Canselor” perkataan “atau pihak berkuasa tatatertib”; dan
 - (b) dalam subkaedah (5), dengan memasukkan selepas perkataan “subkaedah (1)” perkataan “atau (3)”.

Pindaan kaedah 30

8. Subkaedah 30(1) Kaedah-Kaedah ibu dipinda dengan memotong perkataan “atau mana-mana orang lain yang diberi kuasa oleh Naib Canselor”.

Pindaan kaedah 31

9. Kaedah 31 Kaedah-Kaedah ibu dipinda—
- (a) dalam subkaedah (1), dengan memasukkan selepas perkataan “29,” perkataan “30,”; dan

- (b) dalam subkaedah (3), dengan menggantikan perkataan “diarahkan oleh Naib Canselor” dengan perkataan “ditentukan oleh pihak berkuasa tatatertib”.

Pindaan kaedah 36

10. Perenggan 36(1)(a) Kaedah-Kaedah ibu dipinda dalam teks bahasa kebangsaan dengan menggantikan perkataan “cermat yang sewajarnya” dengan perkataan “penjagaan yang sepatutnya”.

Pindaan kaedah 47

11. Subkaedah 47(1) Kaedah-Kaedah ibu dipinda dalam teks bahasa kebangsaan dengan menggantikan perkataan “mengganggu” dengan perkataan “mengganggu”.

Pindaan kaedah 54

12. Subkaedah 54(1) Kaedah-Kaedah ibu dipinda dalam teks bahasa kebangsaan dengan menggantikan perkataan “diminta untuk memberikan keterangannya” dengan perkataan “diberikan peluang untuk memberikan keterangannya”.

Pindaan kaedah 58

13. Kaedah 58 Kaedah-Kaedah ibu dipinda—

- (a) dalam perenggan (1)(b), dengan menggantikan perkataan “garis panduan yang dikeluarkan oleh Naib Canselor” dengan perkataan “peraturan-peraturan yang dibuat oleh Lembaga”;
- (b) dalam teks bahasa kebangsaan, dalam perenggan (1)(d), dengan menggantikan perkataan “dalam tempoh” dengan perkataan “bagi suatu tempoh”;
- (c) dalam subkaedah (2), dengan memasukkan selepas perkataan “pihak berkuasa tatatertib boleh,” perkataan “dengan kelulusan Senat,”; dan

- (d) dalam perenggan (3)(b), dengan memotong perkataan “sebagaimana yang ditentukan oleh Universiti”.

Pindaan kaedah 61

14. Subkaedah 61(1) Kaedah-Kaedah ibu dipinda dengan menggantikan perkataan “diambil di bawah Kaedah-Kaedah ini” dengan perkataan “dijalankan di bawah Kaedah-Kaedah ini”.

Pindaan kaedah 62

15. Perenggan 62(1)(a) Kaedah-Kaedah ibu dipinda dalam teks bahasa kebangsaan dengan menggantikan perkataan “pendidikan tinggi” dengan perkataan “pengajian tinggi”.

Pindaan kaedah 65

16. Subkaedah 65(1) Kaedah-Kaedah ibu dipinda dengan memotong perkataan “yang didapati bersalah atasnya oleh pihak berkuasa tatatertib”.

Pindaan kaedah 72

17. Subkaedah 72(1) Kaedah-Kaedah ibu dipinda dengan menggantikan perkataan “Naib Canselor, Timbalan Naib Canselor Universiti, pekerja Universiti atau jawatankuasa pekerja Universiti yang diwakilkan dengan fungsi, kuasa atau kewajipan di bawah subseksyen 16B(3) Akta mempunyai apa-apa kepentingan dalam mana-mana prosiding tatatertib yang dibawa di hadapannya, Naib-Canselor, Timbalan Naib Canselor, pekerja atau jawatankuasa pekerja itu” dengan perkataan “mana-mana ahli Jawatankuasa Tatatertib Pelajar mempunyai apa-apa kepentingan dalam mana-mana prosiding tatatertib yang dibawa di hadapannya, ahli Jawatankuasa Tatatertib Pelajar itu”.

Dibuat 25 Oktober 2024

[JPT.S(G)2000/021/015/015 Jld.2; PN(PU2)75B/IV]

DATO' SERI DR. AWANG ADEK BIN HUSSIN
Pengerusi
Lembaga Gabenor
Universiti Sains Malaysia

UNIVERSITIES AND UNIVERSITY COLLEGES ACT 1971

UNIVERSITI SAINS MALAYSIA (DISCIPLINE OF STUDENTS)
(AMENDMENT) RULES 2024

IN exercise of the powers conferred by section 16C of the Universities and University Colleges Act 1971 [Act 30], the Board of Governors of the Universiti Sains Malaysia makes the following rules:

Citation and commencement

1. (1) These rules may be cited as the **Universiti Sains Malaysia (Discipline of Students) (Amendment) Rules 2024**.

(2) These Rules come into operation on 4 November 2024.

Amendment of rule 1

2. The Universiti Sains Malaysia (Discipline of Students) Rules 2023 [P.U. (A) 292/2023], which are referred to as the “principal Rules” in these Rules, are amended in subrule 1(1) by substituting for the words “Universiti Sains Malaysia” the words “Universities and University Colleges (Universiti Sains Malaysia)”.

Amendment of rule 6

3. Subrule 6(4) of the principal Rules is amended by inserting after the words “The Vice-Chancellor may” the words “, with the consent of the Senate,”.

Amendment of rule 11

4. Subrule 11(1) of the principal Rules is amended by deleting the words “in the University”.

Amendment of rule 16

5. Paragraph 16(1)(b) of the principal Rules is amended in the national language text by inserting after the word “larangan” the word “masuk”.

Amendment of rule 18

6. Rule 18 of the principal Rules is amended—

- (a) in the English language text, in subrule (2), by deleting the word “games”; and
- (b) in the national language text, in subrule (3) by substituting for the words “permainan apa-apa permainan beradu nasib” the words “bermain apa-apa permainan beradu nasib”.

Amendment of rule 22

7. Rule 22 of the principal Rules is amended—

- (a) in subrule (3)—
 - (i) by substituting for the words “to be a drug dependant” the words “to have consumed any drug”; and
 - (ii) by inserting after the word “Vice-Chancellor” the words “or the disciplinary authority”; and
- (b) in subrule (5), by inserting after the words “subrule (1)” the words “or (3)”.

Amendment of rule 30

8. Subrule 30(1) of the principal Rules is amended by deleting the words “or any other person authorized by the Vice-Chancellor”.

Amendment of rule 31

9. Rule 31 of the principal Rules is amended—

- (a) in subrule (1), by inserting after the words “29,” the words “30,”; and

- (b) in subrule (3), by substituting for the words “directed by the Vice-Chancellor” the words “determined by the disciplinary authority”.

Amendment of rule 36

10. Paragraph 36(1)(a) of the principal Rules is amended in the national language text by substituting for the words “cermat yang sewajarnya” the words “penjagaan yang sepatutnya”.

Amendment of rule 47

11. Subrule 47(1) of the principal Rules is amended in the national language text by substituting for the word “menganggu” the word “menggangu”.

Amendment of rule 54

12. Subrule 54(1) of the principal Rules is amended in the national language text by substituting for the words “diminta untuk memberikan keterangannya” the words “diberikan peluang untuk memberikan keterangannya”.

Amendment of rule 58

13. Rule 58 of the principal Rules is amended—

- (a) in paragraph (1)(b), by substituting for the words “guidelines issued by the Vice-Chancellor” the words “regulations made by the Board”; and
- (b) in the national language text, in paragraph (1)(d), by substituting for the words “dalam tempoh” the words “bagi suatu tempoh”;
- (c) in subrule (2), by inserting after the words “the disciplinary authority may,” the words “with the approval of the Senate,”; and
- (d) in paragraph (3)(b), by deleting the words “as determined by the University”.

Amendment of rule 61

14. Subrule 61(1) of the principal Rules is amended by substituting for the words “taken under these Rules” the words “conducted under these Rules”.

Amendment of rule 62

15. Paragraph 62(1)(a) of the principal Rules is amended in the national language text by substituting for the words “pendidikan tinggi” the words “pengajian tinggi”.

Amendment of rule 65

16. Subrule 65(1) of the principal Rules is amended by deleting the words “for which the disciplinary authority may find the student to be guilty of”.

Amendment of rule 72

17. Subrule 72(1) of the principal Rules is amended by substituting for the words “the Vice-Chancellor, Deputy Vice-Chancellor of the University, employee of the University or committee of employees of the University delegated with the function, power or duty under subsection 16B(3) of the Act has any interest in any disciplinary proceedings brought before him, the Vice-Chancellor, Deputy Vice-Chancellor, employee or committee of employees” the words “any member of the Student Disciplinary Committee has any interest in any disciplinary proceedings brought before him, the member of the Student Disciplinary Committee”.

Made 25 October 2024

[JPT.S(G)2000/021/015/015]ld.2; PN(PU2)75B/IV]

DATO' SERI DR. AWANG ADEK BIN HUSSIN
Chairman
Board of Gavenors of
Universiti Sains Malaysia